

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

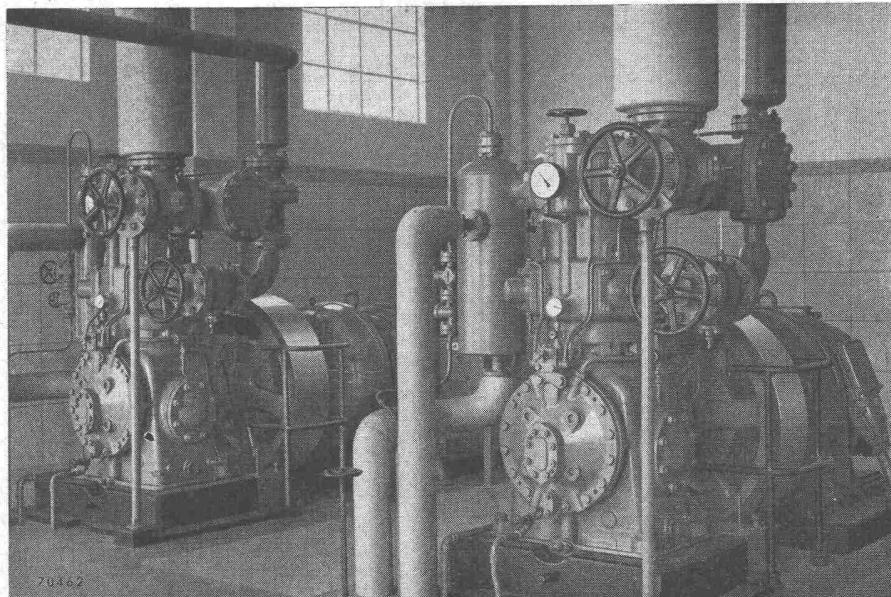
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER

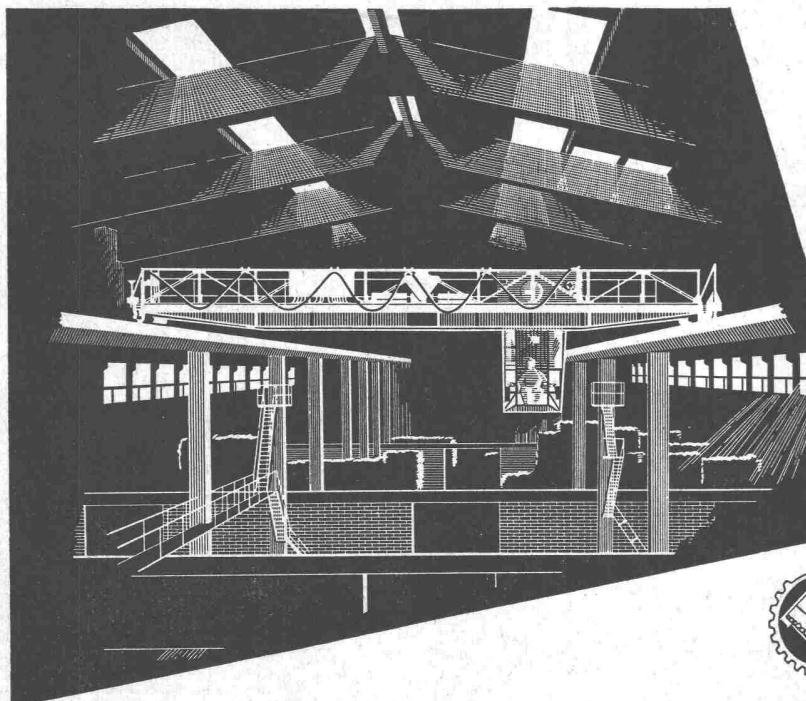
Ammoniakkompressoren in einer  
Fleischgefrieranlage in Montevideo.  
Gesamtleistung der Anlage  
1 800 000 kcal/h ( $-10 + 25^{\circ}\text{C}$ )



## Sulzer-Kälteerzeugungsanlagen

sind für ihre hervorragende konstruktive Durchbildung, ihre Wirtschaftlichkeit und Betriebssicherheit bekannt, daher für **Kühl- und Lagerhäuser zur Lebensmittelkonservierung** besonders geeignet.

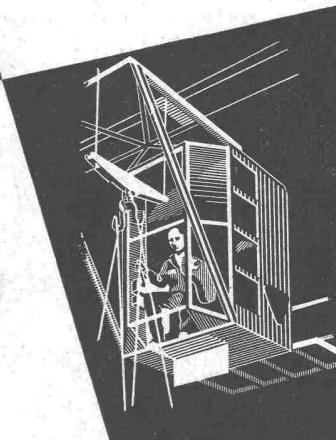
**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)**

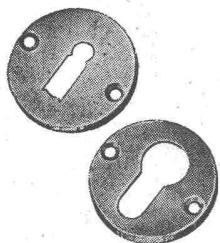


Schweiz. Reederei Basel  
Laufkran im Umschlaghof  
Tragkraft 3000 kg  
Spannweite 15 m  
Schützensteuerung  
Katzfahren : 40 m / min  
Kranfahren : Umlauf - Getriebe 70-205-275 m/min  
Hubwerk : 15-60 m / min

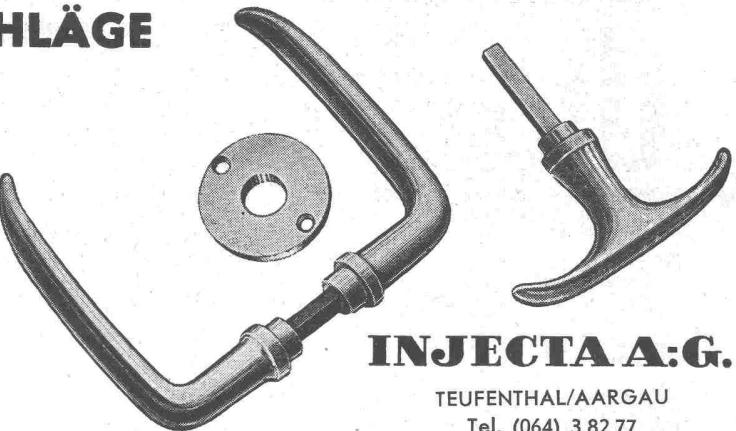
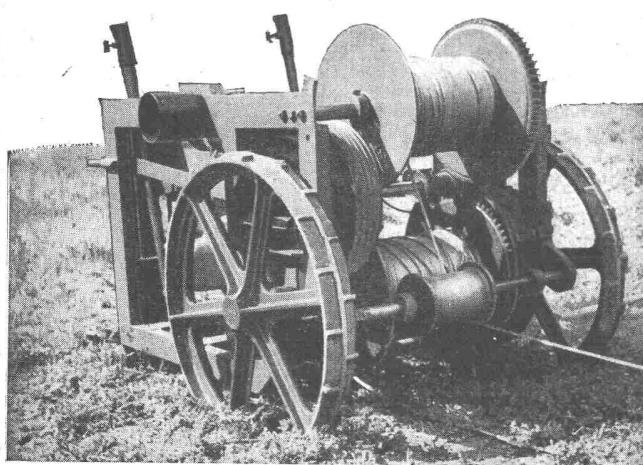
**HÜBSCHER + CO./SCHAFFHAUSEN**  
MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TEL. (053) 5 35 19 / 5 53 42



**SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE****INCA**aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung  
Große Dauer-  
haftigkeit  
Formschöne  
Ausführung

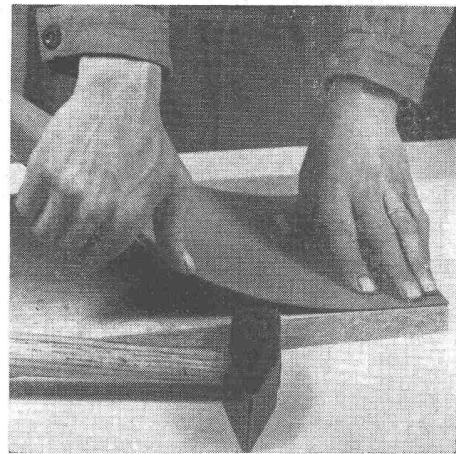
**INJECTA A.G.**TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

**Die fahrbare  
Motorseilwinde «Bär»  
mit Doppelzug**

als Lang- und Kurzholzfräse  
dient als mobile Winde auf Bauplätzen  
mobiler Antrieb vielerart Maschinen



**M E W A G**  
Metallwarenfabrik AG.  
Wasen i. E.

**BRIGATEX**

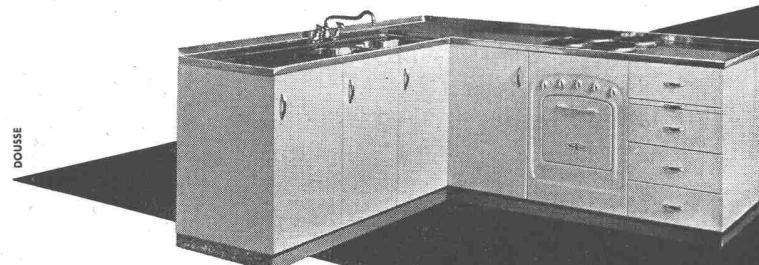
**Sofort und ohne Pressdruck  
abbindender Kaltleim**

für Holzfaserplatten (Pavatex,  
Grisotex usw.), Linoleum, Kunst-  
harzplatten (Textolite, Dürolux,  
Argolite, Kelco usw.) und für  
andere Baumaterialien.

**Verlangen Sie eine Instruktion durch  
unseren technischen Dienst**

**DR. M. EBNOETHER**

NEBIKON/LU TEL. (062) 9 53 17

**MODERNE KÜCHE - BLOCKKOMBINATION**

LA MÉNAGÈRE AG. MURTEN



Jedes Ding, jeder Apparat be-  
findet sich an seinem Platz: der  
elektrische Kochherd, der Kühl-  
schrank, der Boiler, der Spül-  
tisch mit Tropfteil, die Rüs-  
tische, die Schränke mit Tablar  
und der Schubladenstock. Die  
Chromstahlabdeckung und die  
aparte Emailfarbe des Unterbaus  
tragen wesentlich zum äusserst  
einfachen Unterhalt der Kombi-  
nationen bei.

Adolf Feller AG. Horgen

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt

## SIEGWART-GLAS Schweiz. Glasindustrie

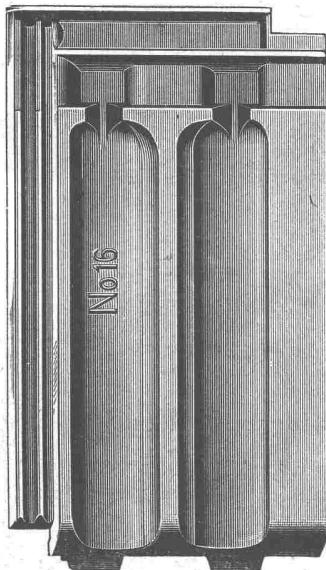
Siegwart &amp; Co. AG.

Küssnacht



Telephon (041) 81 13 33

am Rigi



Glasziegel

aller Art

Glasbausteine

System Falconnier

**Von Standort zu Standort**

Mit dem WILD-Nivellierinstrument geht das Messen rasch voran. Mühelos erreicht man Meßresultate hoher Genauigkeit.

★

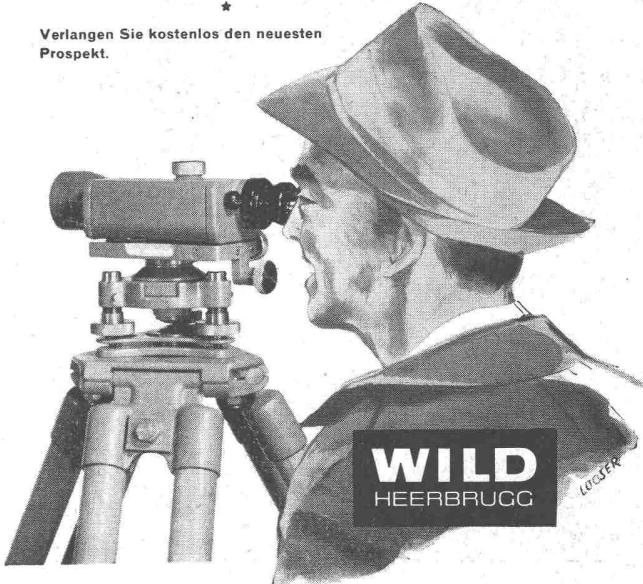
Die Bedienung ist sehr einfach. Nur wenige große, aber griffige Bedienungsknöpfe, dem Meßvorgang nach angeordnet.

★

WILD-Nivellierinstrumente sind besonders stark gebaut und daher Beschädigungen auf dem Bauplatz viel weniger ausgesetzt.

★

Verlangen Sie kostenlos den neuesten Prospekt.

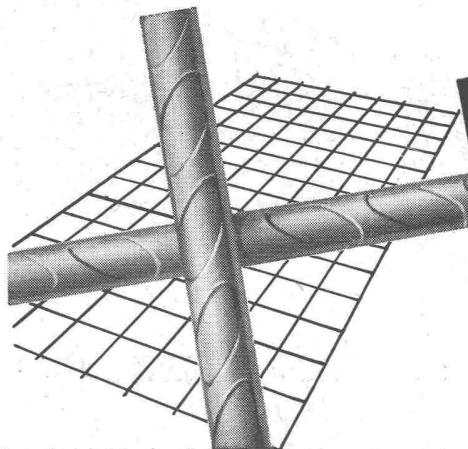


erhöhen die Haftfestigkeit auf 300%.

Mehr als 50% Gewichtersparnis  
Ausführlicher Katalog mit Berechnungstabellen durch

**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92



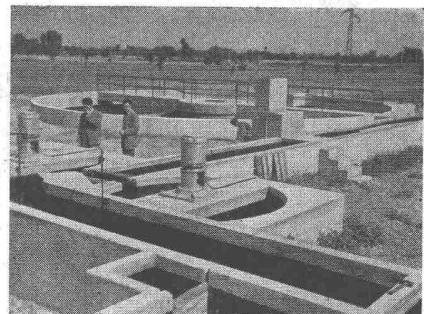
Profilierte  
**PERFECT**  
Armierungsnetze  
+ Pat.

Moderne Verfahren für

# TRINKWASSER-FILTERANLAGEN ABWASSERREINIGUNG



BERATUNGEN  
MECHANISCHE AUSRÜSTUNGEN  
ZAHLREICHE REFERENZEN



**PISTA S.A.** GENÈVE - Jonction



**Nahflos gezogene Blei-Siphons und Bogen**

**Schweizerfabrikat**

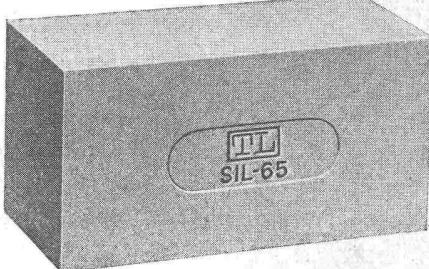
Normal- und Spezial-Ausführungen  
Nahflos gezogene Bogen bis Ø 300 mm  
Verkauf durch die Sanitär-Grossisten und Eisenhandlungen  
Achten Sie stets auf das WEKA-Zeichen

**WEKA**

WEKA AG. WETZIKON-ZCH.

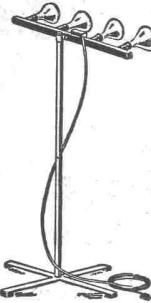


**Steinzeug-Bodenplatten**  
in verschiedenen Farben



**Feuerfeste Produkte**

**Tonwerk Lausen AG**



**Bau-Austrocknung**

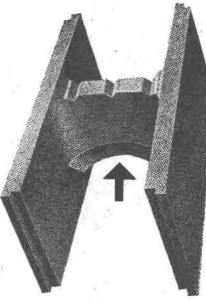
In Neubau, Umbau, Lager, Wohnraum.

**Luft zu feucht?**

Schnelles Trocknen mit den bewährten Infrarotstrahlern oder Nelson Hochleistungs-Petrolöfen

**Nelson**  
Hochleistungs-Petrolofen

**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**  
Berneckstrasse 44



**VULKAN-**  
**Schalungssteine**

nicht verwechseln mit Nachahmungen, denn nur der Original VULKANSTEIN (SPRINGSTEIN) hat den geschützten keilförmigen Verbindungssteg, welcher im Gegen-  
satz zur Konkurrenz, die kompakte Befonauffüllung unter dem Steg garantiert.

**SPRING & SÖHNE • ZÜRICH 9/48**  
Vulkan-Baustoffe

**PORA**  
ISOLIERBETON

für Ausfachung von Skelettbauten: fertige

## FASSADENPLATTEN

armiert, mit Mörtel- oder Kunsteinvorsatz.

Ausfachung, Isolation und Verputz werden in einem Arbeitsgang versetzt.



**PORA AG**

Mühlehorn  
058 / 4 34 36

Reichenburg  
055 / 3 92 22

Ausfachung eines Beton-Skelettbau

Zähneschleifen an eingesandten Stern- und Schraubennrädern



## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnradfabrik  
Netstal Gl.

ZAV

### Fahrradhalter

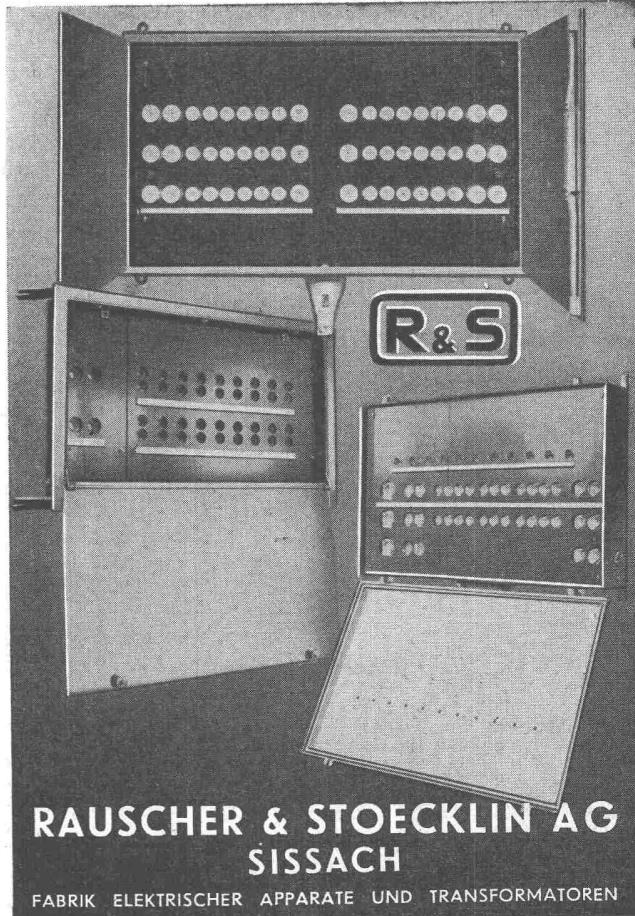
für beschränkte Platzverhältnisse

Montageabstand nur 35 cm, im Winkel von 45° und 90° erhältlich.  
Preise: Modell 2 A Fr. 8.50, Modell 2 A/V Fr. 11.50.

Konkurrenzlos im Preis — solid und praktisch — feuerverzinkt.

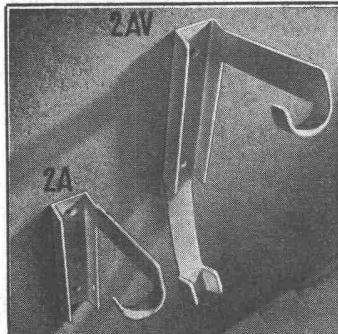
Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma

FAPAR Fahrrad-Parkieranlagen  
Postfach 375, Zürich 22  
Telephon (051) 32 31 44/34 40 55



**RAUSCHER & STOECKLIN AG**  
**SISSACH**

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN



## WALPO 75

### der bewährte Betonversiegler

in beliebigen Farben für Betonböden in Fabriksälen, Lagerräumen, Kellergeschossen, Garagen. Walpo 75 kann von jedermann leicht aufgetragen werden. Walpo-versiegelte Böden können leicht gereinigt, gewaschen und sauber, staubfrei gehalten werden. (Bester Gleitschutz.) Verlangen Sie Offerie, Vertriebesbesuch.

**WABOOL Chemie-Aktiengesellschaft, Zürich 11/50**

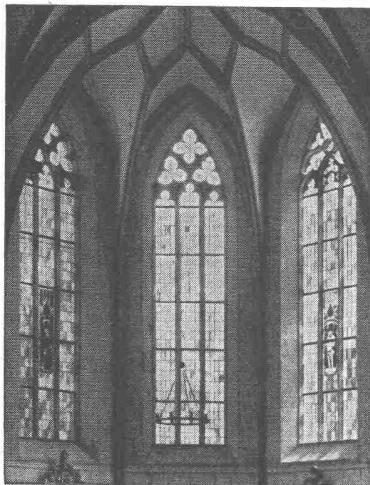
Ueberlandstrasse 95

Telephon (051) 46 63 20

**Wer sich baut ein neues Haus,  
lass stets den Holzfelnd draus!**



A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telephon (051) 45 34 34

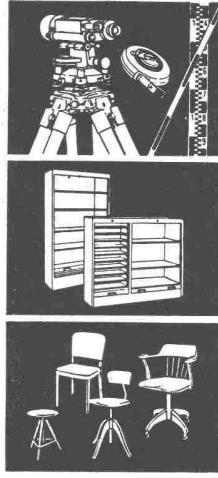


### Blei-Verglasungen

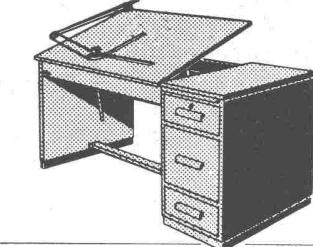
für Kirchen,  
individuelle Gestaltung  
von Wohnräumen,  
Einsetzen von Wappen-  
scheiben, Butzen-  
scheiben etc.

**Rud. Demenga  
Basel**

Sternengasse 11  
Telephon (061) 24 09 15



*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



**GRAB & WILD AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

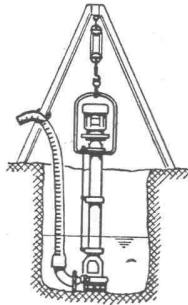
### Abwasser-Pumpen

Fäkalien-Pumpenanlagen

Vollautomatische  
Wasserversorgungsanlagen

### Spezialpumpen

für alle Zwecke der Industrie



**SIHI-PUMPEN AG., FLURLINGEN**

Telephon (053) 5 57 87

bei Schaffhausen

## HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

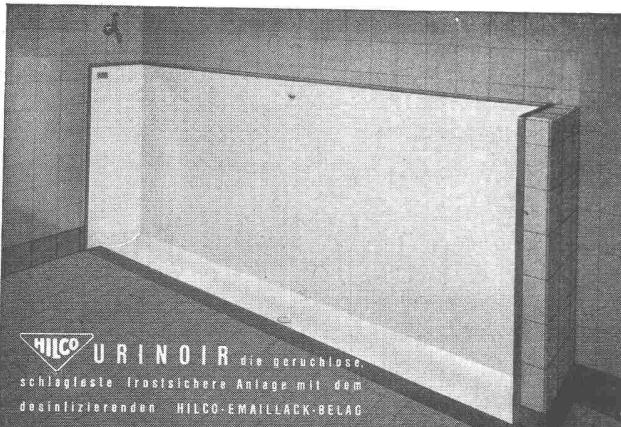
### Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch  
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

**Honeywell**

Höschgasse 45  
ZÜRICH 8  
Telephon (051) 34 40 40



**HILCO URINOIR** die geruchlose,  
schlagfeste frostsichere Anlage mit dem  
desinflizierenden HILCO-EMAILLACK-BELEG

A. HILBERT & CO. ZÜRICH 6 GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39



# BENTONITE BOHRSCHLAMM

Erstklassige Qualitäten Promptlieferungen

**DOHAG Handels AG. Zürich**

Waaggasse 7  
Telephon (051) 27 35 13

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 525111

Asphalt-Isolierungen  
Flachdach-Beläge  
Kork-Isolierungen  
in zuverlässiger Ausführung

## WETTBEWERB

für die Projektierung eines Alters- und Pflegeheimes in Meilen

Die Stiftung Alters- und Pflegeheim Meilen eröffnet einen Wettbewerb zur Erlangung von Projekt-Plänen für den Neubau eines Alters- und Pflegeheimes an der Plattenstrasse in Meilen.

Teilnahmeberechtigt am Wettbewerb sind die seit mindestens 1. Januar 1955 in Meilen niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität und die auswärtigen, jedoch in Meilen verbürgerten Architekten.

Für die Durchführung des Wettbewerbes sind die Grundsätze für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben vom 18. Oktober 1941, aufgestellt vom Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein, massgebend.

Die Unterlagen können vom 7. bis 19. Mai 1956 beim Bauamt Meilen bezogen werden. Die zu entrichtende Depotgebühr von Fr. 30.— wird bei Einreichung eines vollständigen Projektes zurückgestattet.

Die Wettbewerbsarbeiten sind bis spätestens Samstag, 25. August 1956 abzuliefern.

Meilen, den 23. April 1956.

Stiftung Alters- und Pflegeheim Meilen

Der Präsident: O. Baumgartner

Der Aktuar: J. J. Ess

Gesucht von der Eternit AG., Niederurnen

## Hochbauzeichner

in technisches Büro (Kundendienst), für die Anfertigung von Projekt- und Werkplänen für Kundendienst.

Verlangt wird: Abgeschlossene Lehre als Bauzeichner.

Erwünscht ist: etwas Baupraxis.

Wir bieten: Bei Bewährung gut bezahlte Dauerstelle.

Eintritt: baldmöglichst.

Initiative Interessenten sind gebeten, ihre handgeschriebenen Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

Eternit AG., Niederurnen, Kt. Glarus

Das Eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern sucht für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen mehrere Experten auf folgenden Gebieten:

- a) **Maschinen- oder Elektro-Ingenieur**  
(Muttersprache Italienisch);
- b) **Spezialist auf dem Gebiet der Hochfrequenztechnik**  
(Muttersprache Französisch);
- c) **Spezialist auf dem Gebiet der automatischen Telefonie**  
(Muttersprache Französisch oder Deutsch);
- d) **Spezialist auf dem Gebiet der Thermodynamik**  
(Muttersprache Französisch);
- e) **Mehrere Maschinen-Ingenieure und Chemiker**  
(Muttersprache Deutsch).

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbildung; Kenntnis einer zweiten Amtssprache erwünscht.

**Besoldung:** Nach Vereinbarung; günstige Aufstiegsmöglichkeiten.

Die Anstellung erfolgt zunächst auf Probe.

Anmeldungen sind bis 31. Mai 1956 mit Lebenslauf und Angaben über die bisherige Praxis zu richten an die **Direktion des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum in Bern**.

Wir suchen

## TECHNIKER

als Chef unserer Metallbau-Abteilung.

**Verlangt wird:** Erfahrungen im modernen Fassaden-, Leichtmetallfenster- und Schaufensterbau sowie im diesbezüglichen Offertwesen; Befähigung in der Führung eines Mitarbeiterstabes; Gewandtheit im Umgang mit der Kundschaft.

**Geboten wird:** Selbständige und vielseitige Tätigkeit. Dauerstelle.

**JOSEF MEYER**

Josef Meyer Eisenbau AG.,  
Luzern. Tel. (041) 2 62 02.

Für den Vollzug des neuen Patentgesetzes, das für das Gebiet der Zeitmessungstechnik und der Textilfasereriedlung die Einführung der amtlichen Vorprüfung vorsieht, sucht das Eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern mehrere wissenschaftliche Experten für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen.

Erfordernisse:

### a) Elektro-Ingenieure (evtl. Physiker) und Maschinen-Ingenieure

mit abgeschlossener Hochschulbildung sowie Kenntnissen und womöglich Praxis auf dem Gebiet der Zeitmessungstechnik (Uhren etc.); Muttersprache Deutsch oder Französisch, Kenntnisse einer zweiten Amtssprache erwünscht;

### b) Maschinen-Ingenieure und Chemiker

mit abgeschlossener Hochschulbildung sowie Kenntnissen und womöglich Praxis auf dem Gebiet der Textilfasereriedlung; Muttersprache Deutsch oder Französisch, Kenntnisse einer zweiten Amtssprache erwünscht.

**Besoldung:** Nach Vereinbarung; günstige Aufstiegsmöglichkeiten.

Die Anstellung erfolgt zunächst auf Probe.

Anmeldungen sind bis 31. Mai 1956 mit Lebenslauf und Angaben über die bisherige Praxis zu richten an die Direktion des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum in Bern.

### Bautechniker-Bauzeichner

gesucht auf Architekturbüro BSA/S. I. A., für Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen. Gut bezahlte und entwicklungsfähige Dauerstelle.

Bewerber, welche an sauberes und exaktes Arbeiten gewöhnt sind, richten Offerte mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin unter Chiffre S 11639 Y an Publicitas, Bern.

### Jeune dessinateur-architecte

trouverait place aux Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds.

Traitement à convenir.

Entrée en fonction: dès que possible.

Ne se présenter que sur convocation.

Adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae jusqu'au 31 mai 1956, à la Direction des Travaux publics, rue du Marché 18, à La Chaux-de-Fonds.

Maschinenfabrik der Zentralschweiz sucht jüngeren, bestausgewiesenen

## MASCHINEN-INGENIEUR

mit abgeschlossener Hochschulbildung, sowie möglichst mit Erfahrung in der Entwicklung und Bearbeitung von größeren Projektarbeiten auf dem Gebiete des allgemeinen Maschinenbaues sowie dem Förderwesen für Massengüter. Für selbständige, initiative und speditive Persönlichkeit mit ausgeprägtem Organisations-talent und charakterlicher Eignung für die Personalführung, bietet sich aussichtsreiche Aufstiegsmöglichkeit mit guter Honorierung und Pensionsberechtigung.

Interessenten mit überdurchschnittlicher fachlicher Befähigung, Begabung für wirtschaftliches Konstruieren, Gewandtheit im Verkehr mit Personal und Kundenschaft sowie Sprachenkenntnisse, wollen gefl. ihre handgeschriebene Bewerbung einreichen mit Photo, Angabe des Bildungsganges, Zeugniskopien, Referenzen, Saläransprüche sowie frühesten Eintrittstermins unter Chiffre 21533 HS an

Publicitas Solothurn.

Wir suchen für eine Dauerstelle per sofort oder nach Vereinbarung einen jüngeren, diplomierten

### BAU-INGENIEUR

für statische Berechnungen für grosse Industriebauten und Verwaltungsgebäude.

Offerten sind zu richten an Gebrüder Gruner, Ingenieurbureau, Nauenstrasse 7, Basel.

Gesucht jüngerer

### Bauzeichner

auch als Bauführer, für interessante grosse Geschäftsbauten. Fünftagewoche.

Offerten erbeten an Brandenberger & Gütler, Architekten, Basel, Telephon (061) 23 18 46.



## ARCHITEKTUR-WETTBEWERB

Die S. I. Val-Mont A & O haben einen Ideen-Wettbewerb eröffnet, um Entwürfe zur Einrichtung ihrer Besitzung «Bois des Croisettes» zu erhalten, die an der Route d'Oron in Lausanne gelegen ist.

Die Preisrichter bestanden aus: Herren Jean Peitrequin, Ingenieur, Stadtpräsident von Lausanne, Jean Tschumi, Architekt, Professor an der Universität, Edmond Virieux, Kantons-Architekt, Marcel Mueller, Architekt, Chef der Erweiterungsplanung der Stadt Lausanne, Jean Dentan, Ingenieur, Chef des Strassenbauwesens der Stadt Lausanne, Jean Pelet, Advokat, Jean Francken, Notar. Beisitzer: Herren Armand Boniface, Ingenieur, Bernard Amstutz, Buchhaltungs-Experte.

Nach gründlicher Prüfung der 18 aufliegenden Entwürfe haben die Preisrichter beschlossen, die drei Preise wie folgt zu verteilen:

1. Preis: «Espace I» an Herren Jacques Lonchamp und Pierre Margot, Arch. E.P.U.L., S.I.A., Fr. 5700.—
2. Preis: «St. Jean» an Herren Berguer und Haemmerli, Arch., Lausanne, Fr. 5300.—
3. Preis: «La Petite Butte» an Herrn Jean-Pierre Vouga, Arch. F.A.S. — S.I.A., Fr. 4000.—

Vier andere Entwürfe (betitelt: «Habitation 56», «Harpe», «A. D. I. F.» und «La Globule») sind zum Kauf vorgeschlagen à je Fr. 1200.—, ebenfalls zur Verwendung des definitiven Studiums.

Die öffentliche Ausstellung aller Entwürfe findet ab Freitag, 11. Mai, bis und mit Sonntag, 20. Mai, im Saal Jean Muret, Lausanne, statt.

Gesucht auf Ingenieurbureau in der Ostschweiz jüngerer, tüchtiger

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

für die Ausarbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen im allgemeinen Tiefbau sowie für Bauplatz- und Feldarbeiten. Bei Eignung wird gutbezahlte Dauerstelle geboten. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZO 6492 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Schaufensterbau  
Pfander & Co., Zürich 51  
Dübendorfstrasse 227  
Tel. 051 / 46 77 33

### Stellenausschreibung

Beim Gaswerk und der Wasserversorgung der Stadt Bern ist die Stelle eines

## ZEICHNERS

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Lehre als Zeichner und praktische Berufstätigkeit, Befähigung zum genauen Einmessen sämtlicher Bodenleitungen und Nachführung des Leitungskatasters.

Erfüllung der Voraussetzungen zur Aufnahme in die städt. Versicherungskassen. Wohnsitz in der Gemeinde Bern.

**Besoldung:** Gemäss Personal- und Besoldungsordnung der Stadt Bern.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzen sind bis zum 31. Mai 1956 an die unterzeichnete Direktion einzureichen.

**Direktion Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Bern**

Gesucht auf 1. Juni, 1. Juli oder sofort erfahrener, zeichnerisch gewandter

## Bautechniker

für die Ausarbeitung von Ausführungsplänen von grossen, interessanten Industrie- und Verwaltungsbauten. Kenntnis im Devisieren und Aufstellung von Kostenvoranschlägen.

Ausgewiesene Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch zu richten an Suter & Suter, Architekten, Basel 10, St. Albanvorstadt 19.

## BAUINGENIEUR

mit langjähriger Erfahrung im allgemeinen Tiefbau, seit fünf Jahren Regierungsexperte für Wasser- und Kraftwerkbau im Mittleren Orient, sucht auf Anfang Juni interessanten, verantwortungsvollen Posten.

Angebote sind erbeten unter Chiffre ZC 6561 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro

## dipl. Ingenieur ETH

Gut ausgewiesener Statiker, wenn möglich mit Praxis in Eisenbeton, Stahlbau und Holzbau.

Offeraten mit Zeugnissen und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZS 6694 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## TECHNIKUM BURGDORF

Abteilungen für Hochbau  
Tiefbau  
Chemie

Das Wintersemester 1956/57 beginnt Dienstag, den 23. Oktober 1956, und umfasst an diesen 3 Abteilungen die I., III. und V. Klasse.

Die Aufnahmeprüfung in das 1. Semester findet Montag, den 3. September 1956 statt. Der Anmeldetermin läuft vom 15. bis 30. Juni 1956.

Anmeldeformulare und Schulprogramme können von der Kanzlei bezogen werden. Die Anmeldungen sind an die Direktion des Technikums zu richten.

Der Direktor: Rebsamen

Gesucht auf Ingenieurbüro junger, gut ausgewiesener

## TIEFBAUTECHNIKER

für Projekt und Bauleitung sämtlicher den Tiefbau betreffenden Arbeiten (allg. Tiefbau, Wasserversorgung, Strassenbau, Stollenbau und evtl. Abwasserreinigungsanlagen, Vermessungsarbeiten usw.). Der Bewerber soll selbstständig arbeiten können und in der Lage sein, den Chef zu vertreten.

Tüchtiger

## TIEFBAUZEICHNER

Offeraten mit Zeugnissen, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an Chiffre ZR 6694 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Beim Bauamt der Gemeinde Arosa ist die Stelle eines

## Tiefbauzeichners

zu besetzen. Bei Eignung Dauerstelle.

Bewerber mit abgeschlossener Berufslehre und wenn möglich etwas Praxis sind gebeten, ihre Anmeldung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, unter Angabe des frühesten Eintrittstermines und der Gehaltsansprüche, zu richten an

Gemeindeverwaltung Arosa

Bekannte Zürcher Spezialfirma für Bautenschutz sucht per sofort oder nach Uebereinkunft tüchtigen

## Bautechniker (evtl. Bauzeichner)

für die ausschliessliche Mitarbeit im Aussen-dienst. Bewerber mit Reisepraxis wird bevorzugt.

Offeraten mit Bild und Angabe der bisherigen Tätigkeit erbieten unter Chiffre ZL 5854 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Ingenieurbüro in Zürich mit vielseitigen interessanten Bauaufgaben sucht:

- 1 dipl. Bauingenieur
- 1 Eisenbetontechniker
- 1 Eisenbetonzeichner

Dauerstelle und gute Honorierung bei angenehmen Arbeitsbedingungen (5-Tage-Woche). Offeraten an W. Jacobson, Dipl. Ing., ETH/S. I. A., Langfurten 8, Zürich 6/57. Telefon 28 53 73.

Modern eingerichtetes Ingenieurbüro sucht

## BAUINGENIEUR

(ETH oder EPUL), für interessante Aufgaben des Brückenbaues, Eisenbeton- und Strassenbaues.

Offeraten sind zu richten unt. Chiffre ZG 6663 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jungem

## TIEFBAUTECHNIKER

der sich für eine Dauerstelle als Bürochef interessiert, wird Gelegenheit geboten, sich in einem modernen Büro auszubilden und dessen Leitung zu übernehmen.

Offeraten unter Chiffre C 37309 Lz an Publicitas, Luzern.

# KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 841404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 8, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Architekt in Bern sucht einen jungen, beweglichen

## BAUTECHNIKER

welcher befähigt ist, grössere Bauaufgaben selbständig zu bearbeiten.

Bei Eignung Dauerstelle mit guten Entwicklungsmöglichkeiten. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Kurzgefasste Bewerbungen erbeten unter Chiffre K 11740 Y an Publicitas Bern.

In das Baubüro einer Maschinenfabrik im Kanton Bern suchen wir einen

## BAUZEICHNER

der sich speziell für die vielseitigen Aufgaben im Industriebau und Fabrikunterhalt interessiert.

Interessenten werden gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen sowie Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin unter Chiffre OFA 8268 B an Orell Füssli-Annoncen, Bern, einzureichen.

Gesucht auf Juli, August, September 1956 oder früher ein erfahrener

## BAUFÜHRER

und ein zeichnerisch gewandter

## BAUTECHNIKER

für die Ausführung grosser Industriebauten auf dem Platz Zürich.

Gut ausgewiesene Bewerber bitten wir um Offerten mit Angabe ihrer Ausbildung und Tätigkeit. Debrunner & Blankart, Architekten, Utoquai 29, Zürich.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

## Eisenbetonzeichner

in kleineres, solid fundiertes Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Industriebau; Stadt Nordwestschweiz. Dauerstelle. Angenehme Arbeitsverhältnisse. Offerten unter Chiffre ZG 821 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro

## Architekt oder Bautechniker

zur selbständigen Bearbeitung grösserer Bauaufgaben. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle. Offerten mit Zeugnissen und Referenzen unter Chiffre ZE 5927 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

*Automatische Pumpensteuerungen*

mit Kabel  
ohne Kabel  
mit Tonfrequenz

Bevor Sie den Kostenvoranschlag für eine Wasserversorgungsanlage genehmigen, lassen Sie sich unverbindlich durch uns beraten. Es wird zu Ihrem Vorteil sein.

**SAUTER**

FR. SAUTER AG., FABRIK EL. APP., BASEL

Waggonbau STAHLBAU Apparatebau Kesselschmiede

Stahlhochbau Hallen

Masten und Türme

Stahlwasserbau

Brücken Förderanlagen

Hebezeuge Drehscheiben Schiebebühnen

Aktiengesellschaft

**JOSEF MEYER**

Eisen- und Waggonbau

MÖHLIN Tel. (061) 88 12 41



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. **STSINGENIEUR ZURICH**. Für Stellensuchende Einschreibengebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — **Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.**

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG :

- 23 Heizungingenieur mit Erfahrungen auf dem Gebiet der Zentralheizungen und deren neuzeitlichen Systeme, sowie versiert im Lüftungsfach für Projekt und Ausführung, ferner **Heizungstechniker** für Projektierung und Ausführung von Zentralheizungen, Kt. Bern.
- 47 Fachmann der **Optik** für optische Berechnungen, Konstruktion, Versuchslabor, Fabrikation usw.
- 115 Dipl. **Elektroingenieur** mit Erfahrungen im Bau oder Betrieb von Wasserkraftanlagen und mit Interesse für allgemeine Fragen der Elektrizitätswirtschaft. Ca. 30 Jahre. Nordwestschweiz.
- 139 **Maschinentechniker** mit abgeschlossenen Technikumsstudien, geübter Mechaniker oder Maschinenschlosser für Arbeitsvorbereitung und -überwachung eines Reparaturenbetriebes, Kostenberechnungen, Behandlung der Garantiefragen, sowie Ausarbeiten und Überwachen der Herstellung von Spezialkonstruktionen von Baumaschinen und Bauplatzinstallationen. Zürich.
- 187 Dipl. **Maschineningenieur**, Französisch, Deutsch, Englisch, mit Konstruktionspraxis im allgemeinen Maschinenbau zur Koordination zwischen Geschäftsleitung, Konstruktionsbüro und Werk-

- stätte. Ferner **Maschinentechniker** mit Diplom eines Technikums, für das technische Bureau, Westschweiz.
  - 189 **Heizungstechniker** mit Praxis für Zentralheizungsanlagen. Bern.
  - 191 **Dipl. Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis für Neuentwicklungen, Projektierung, Kalkulation und Konstruktion von Apparaten und Behältern in Leichtmetall und rostfreiem Stahl. Ca. 30 Jahre. Nordwestschweiz.
  - 193 **Maschinentechniker** mit Praxis als Konstrukteur im Behälter- und Rohrleitungsbau, Zürich.
  - 195 **Techniker-Konstrukteur** mit Praxis für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen im allgemeinen Maschinenbau. Genfersee.
- B A - A B T E I L U N G :**
- 84 **Bauingenieur** oder **Tiefbautechniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis, für Projekt und Ausführung inkl. Bauleitung von Strassen, Kanalisationen und Wasserversorgung. Ostschweiz.
  - 444 **Bauingenieur** mit abgeschlossenen Studien und Praxis für die Projektierung von Wasserkraftanlagen, ferner **Ingenieur-Praktikant** für Büro und Feld. Deutsche Schweiz.
  - 446 **Bautechniker** mit Praxis in Baugeschäft, für Offertberechnungen, Bauplatzüberwachung, Ausmass und Abrechnung. Kt. St. Gallen.
  - 448 **Architekt**, mit Praxis, Darsteller, hauptsächlich für Projekt- und Planbearbeitung von Grossbauten. Zürich.
  - 450 **Hochbautechniker-Bauführer** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne.
  - 454 **Architekt** oder **Hochbautechniker**, mit Praxis, für die Bearbeitung vielseitiger Bauaufgaben. Kt. Zürich.
  - 1144 **Architekt** oder **Hochbautechniker** mit Praxis, für Entwurf und alle in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten. Ferner **Bauführer** mit Praxis, für örtliche Bauleitung. Kt. Graubünden. **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter. Kt. St. Gallen.
  - 1336

Gesucht auf mittleres Arch.-Büro, Zürich 8

### BAUTECHNIKER als Mitarbeiter

zur Ausarbeitung von Projekt und Werkräumen für interessantes Bauvorhaben. Gewandtem und umsichtigem Bewerber, der an absolut selbständiges Arbeiten gewöhnt ist, biete ich eine **gute Position**.

Zuschriften erbeten unter Angabe des Eintrittes unter Chiffre Z. S. 842 sind zu richten an Mosse Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

### Dipl. Bauingenieur evtl. Tiefbautechniker

mit Praxis in Strassenbau und Kanalisationsnetzen.

Nach Vereinbarung evtl. 5 Arbeitstage.

Offerten sind zu richten, mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, frühestem Eintrittsdatum, sowie Gehaltsansprüchen an Ingenieurbureau S. I. A., **E. Rizzoli**, Weinfelden.

### Junger Bauingenieur

Diplom ETH 1953, verheiratet, sucht entwicklungsfähige Stelle. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZU 6716 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

### Bautechniker-Bauführer

für Bauleitung für Fabrikbau und Wohnbauten sowie Planbearbeitung und Devisierung. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten erbeten an **K. Naeff**, Dipl. Arch. S.I.A., Tel. 34 64 69, Zürichbergstr. 7, Zürich.

## Generalversammlungs- Nummer vom 2. Juni 1956

### ANZEIGENSCHLUSS

für Empfehlungsanzeigen : **18. Mai a. c.**

für Gelegenheitsanzeigen : **24. Mai a. c.**

### Ingénieur civil

et

### Technicien en génie civil

sont cherchés pour grand chantier de galerie.

Offres avec curriculum vitae à l'entreprise **Pierre Chapuisat**, ing., Ch. du Viaduc 2, Lausanne.

### Diplom. Bauingenieur ETH

mit langjähriger Erfahrung im Hoch- und Tiefbau, spez. Eisenbeton- und Kraftwerkbau, sucht neue, abwechslungsreiche Tätigkeit. Deutsch und Französisch. Offerten unter Chiffre F 53694 Q an **Publicitas**, Basel.

### Bauführer-Architekt

mit prima Referenzen sucht ca. per Juli neuen Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre OFA 1646 Z an **Orell Füssli-Annoncen**, Zürich 22.

# Ingenieur oder Techniker für Wasserversorgung

Bei der Kantonalen Gebäudeversicherung ist die Stelle eines **zweiten Ingenieurs oder Technikers für Wasserversorgungs- und Hydrantenanlagen** zu besetzen. Es handelt sich um Planung, Ueberwachung und Abrechnung solcher Anlagen.

Verlangt wird längere Bauplatzpraxis und Erfahrung im Gemeinde-Tiefbau.

Besoldung nach Uebereinkunft, Pensionsberechtigung. Handschriftliche Anmeldung mit genauer Angabe der Personalien, kurzer, lückenloser Darstellung des Lebenslaufes und des Bildungsganges unter Beilage einer Photo und von Zeugnissen ist bis 15. Juni 1956 an die

**Gebäudeversicherung des Kantons Zürich,  
Postfach, Zürich 23**

einzureichen.

Für die Bearbeitung interessanter Industriebauten suchen wir

## Tiefbautechniker

für statische Berechnungen und selbständige Behandlung von Kanalisationen, Geleiseanlagen, Fundamenten usw.

## Bauzeichner

für die Anfertigung von Plänen; Einsatz als Hilfsbauführer möglich. Erfahrung im Industriebau erwünscht, aber nicht Bedingung, da die Möglichkeit zur Einarbeitung geboten wird.

Wir bitten um ausführliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Bild an unser Personalbüro für Angestellte.

**GEBRÜDER SULZER**

Aktiengesellschaft

**WINTERTHUR**

## Stellenausschreibung

Infolge Hinschied des Stelleninhabers ist der Posten des

### Kreisoberingenieurs V in Delsberg

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbildung als Bauingenieur. Mehrjährige Erfahrung im Strassen-, Brücken- und allgemeinen Tiefbau. Gewandtheit im Umgang mit Behörden und Privaten. — Beherrschung der französischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift.

**Besoldung** nach Dekret vom 13. Februar 1956. Einreihung in die 3., eventuell 2. Besoldungsklasse (Fr. 14'735.— bis Fr. 20'990.—). Dazu kommen eine Ortszulage von Fr. 240.—, Familienzulage von Fr. 345.— sowie eine Kinderzulage von Fr. 150.— pro Jahr für jedes Kind unter 18 Jahren.

Eintritt sobald als möglich.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind bis spätestens 31. Mai 1956 der kantonalen Baudirektion, Bern, Münsterplatz 3, einzureichen. Persönliche Vorstellungen nur auf Einladung hin. Allfällige Anfragen sind zu richten an den Kantons-Oberingenieur, Bern, Münsterplatz 3.

## Gesucht

### INGENIEURE

für die Strassenplanung und allgemeine Untersuchungen auf dem Gebiete des Strassenbaues.

**Erfordernisse:** Abgeschlossenes Hochschulstudium. Wenn möglich Praxis in der Strassenplanung und im Strassenbau. Gewandtheit in der Abfassung von Berichten. Gute Darsteller.

### Bau- oder Vermessungstechniker

### Bau- oder Vermessungszeichner

zur Mitarbeit bei der Strassenplanung und für allgemeine zeichnerische Arbeiten.

Gehalt und Eintritt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen mit curriculum vitae, vollständigen Ausweisen über Studium, praktische Tätigkeit usw., sind zu richten an

Eidg. Oberbauinspektorat, Monbijoustrasse 45, Bern.

## Höchli- RICOLOR

die kunststoffvergütete Spanplatte  
ein neuzeitliches Bauelement  
für universelle Verwendungszwecke

Die schweizerische KUNSTSTOFFPLATTE

## ARGOLITE

erhältlich in UNI-Farben und Decors

Verlangen Sie unverbindlich bemusterte Preisliste

Sperrholz-  
und Messerwerke

**Gebr. Höchli  
Buchs - Aarau**

Telephon (064) 2 35 40

Beziehbar durch den Sperrholzhandel

Gesucht 1 bis 2 tüchtige

## Hochbautechniker oder Architekten

für die Ausführungsplanung und Devisierung des Neubaues der Zürcher Kantonalbank, Hauptstadt in Zürich, zu baldmöglichstem Eintritt.

Bewerber mit entsprechender Erfahrung sind gebeten, die Offerte mit Lebenslauf, Photo, Zeugnissen, Referenzen, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit einzureichen.

**A. Kellermüller, Arch. BSA/S. I. A., Winterthur, Turnerstrasse 1.**

Ingenieurbureau in Chur sucht zu möglichst baldigem Eintritt und für eine interessante und entwicklungsähnliche Dauerstellung

## Tiefbautechniker

sowie

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüchen sind erbettet unter Chiffre ZK 6756 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Architekt/Bautechniker

in Architekturbüro BSA in Zürich. Künstlerisch befähigt, mit allen Arbeiten vertraut, als Stellvertreter des Chefs, für interessante grössere Bauaufgaben. Gute Honorierung. 5-Tage-Woche. Offerten unter Chiffre ZL 6808 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauunternehmung im Kanton Bern sucht

## BAUFÜHRER

für Hoch- und allgemeinen Tiefbau. Tüchtigem Bewerber bieten wir gut bezahlte Dauerstellung. Logis vorhanden. Offerten unter Chiffre D 22369 U an Publicitas Biel.

## ARCHITEKTEN

Herr und Frau, beide Diplom-Ingenieure, Ausländer, suchen entsprechende Stelle. Offerten unter Chiffre ZD 840 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht qualifizierter

## BAUZEICHNER

auf Architekturbüro im Kanton Zürich. Dauerstelle. 5-Tage-Woche. Offerten mit Unterlagen sind erbettet unter Chiffre ZS 6740 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Ingenieurbüro der Nordwestschweiz sucht

## dipl. Bautechniker

(Bau-Ingenieur) als selbständigen Statiker. Interessanter Posten. — Offerten unter Chiffre V 53829 Q an Publicitas Basel.

## ZEICHNER

für Schreinerarbeiten im Massstab 1:20 und 1:1 gesucht (auch Heimarbeit). Offerten unter Chiffre ZR 6794 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Initiativer, junger

## ARCHITEKT

selbständig in Projekt und Ausführung, sucht sich auf dem Platze Zürich oder näherer Umgebung zu verändern. Offerten erbettet unter Chiffre ZD 6670 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Diplom-Ingenieur ETH

langjährige Praxis im Vermessungswesen bei Eisenbahn-, Strassen- und Tunnelbau für Vorarbeiten und Baustellentätigkeit im In- und Ausland, wünscht Veränderung in Dauerstellung zu leistungsfähigem Unternehmen. Angebote erbettet unter Chiffre N 53680 Q an Publicitas, Basel.

Bautechniker übernimmt

## HEIMARBEIT

Projekt bis Abrechnung, selbständig, mit grosser Praxis, evtl. Halbtagsstelle. — Zürich und Umgebung. — Telefon (051) 34 28 35.

## Tiefbau- u. Vermessungstechniker

mit Domizil Zürich empfiehlt sich für die Übernahme von Terrainaufnahmen, Ausarbeitung von Strassen- und Kanalisationsprojekten, Auftrag und Ausarbeitung von Plänen für Vermessung u. dergl. zu günstigen Bedingungen. Anfragen und Angebote bitte unter Chiffre O 10692 Z an Publicitas, Zürich 1.

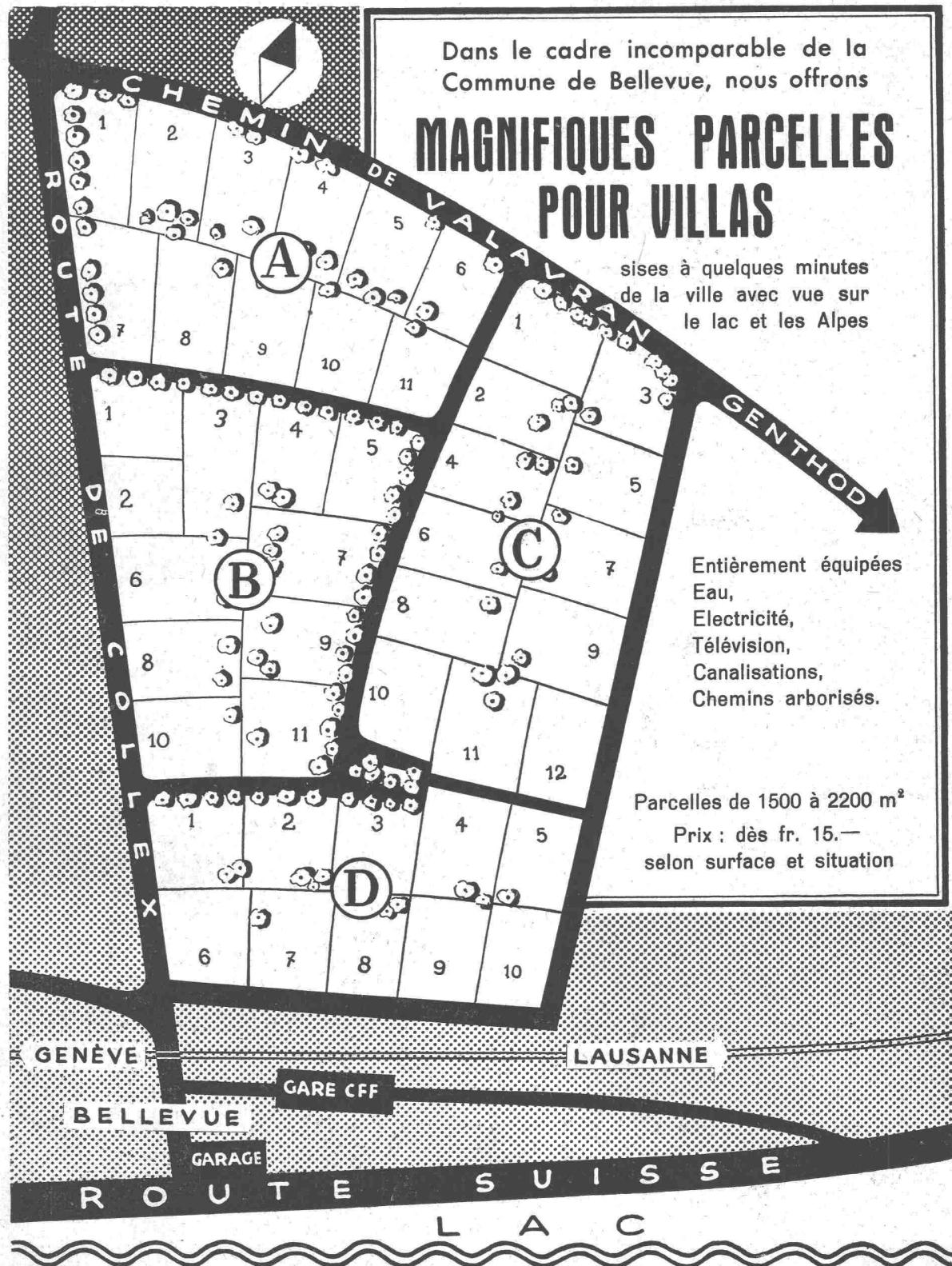
## Abbruch und Aushub



übernimmt prompt und sauber  
zu günstigsten Preisen

**R. NUSSBAUMER & BASEL 4**

Telephon (061) 24 65 23 / 34 37 74



**REGIE DU COMMERCE**

CONFÉDÉRATION 7

GENEVE

TÉLÉPHONE 25 03 70

Sichtmauerwerk mit Hunziker-Kalksandsteinen



**5-Züger Kamin einer Heiz- und Warmwasserzentrale**



**AG Hunziker + Cie**

Zürich Brugg Olten Döttingen  
Steinfabrik Zürichsee AG Zürich  
Hunziker-Baustoffwerke AG Bern